



# BÜRGERINFO

31. Mai 2018



## MÖNCHWEILER

GEMEINDE

AMTSBLATT

Ausgabe 22



Die Gemeinde dankt allen Beteiligten, die am 35. Partnerschaftstreffen involviert waren. Einen ganz besonderen Dank sprechen wir an alle gastgebenden Familien und dem Freundeskreis „Chabeuil“ aus.



*Wir in Mönchweiler  
haben's schöner.*





## Rathaus - Infos

### Gemeinderatssitzung

Die Gemeindeverwaltung lädt hiermit zur nächsten öffentlichen Sitzung ein.

Sie findet statt am

**Donnerstag, den 07. Juni 2018 um 19.00 Uhr**

im Bürgersaal des Rathauses.

#### TOP Beratungsgegenstand

1. Anregungen aus der Bevölkerung
2. Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan „Sondergebiet Abfallentsorgung Egert“
3. Beschluss einer Veränderungssperre zum Bebauungsplan „Sondergebiet Abfallentsorgung Egert“
4. Änderung der Gebühren für die Kinderbetreuung im Kinderhaus
5. Annahme von Spenden
6. Teilabbruch eines Wohnhauses sowie Neubau und Umbau von 2 Wohnhäusern, Mühlenstraße 3 + 3/1, Flst.Nr. 101
7. Kanalsanierung Obere Mühlenstraße Vorstellung Sanierungskonzept
8. Löschwasserversorgung Mönchweiler Honorarangebot Hydraulische Netzberechnung in Mönchweiler
9. Fragen aus der Bevölkerung
10. Bekanntgaben
11. Anfragen und Anregungen aus dem Gemeinderat

Rudolf Fluck  
Bürgermeister

#### IMPRESSUM

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Mönchweiler,  
Hindenburgstraße 42, 78087 Mönchweiler

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Rudolf Fluck oder Stellvertreter.

Für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Messkircher Str. 45, 78333 Stockach  
Tel. 07771/93 17-11, Fax: 07771/93 17-40.

E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

### Wichtige Telefonnummern

#### Apotheken-Notdienst

**Donnerstag, 31.05.2018**

Klosterring-Apotheke Villingen,  
Klosterring 15 07721 - 84 50 60

**Samstag, 02.06.2018**

Sidonia-Apotheke am Zentralklinikum,  
Albert-Schweitzer-Str. 14 (Villingen) 07721 - 99 57 40

**Sonntag, 03.06.2018**

Albert-Schweitzer-Apotheke,  
Albert-Schweitzer-Str. 22 07721 - 9 47 40

#### Arztpraxen

Praxis Dr. Ilona Stromberger,  
Mühlenstr. 15 07721/72844

Praxis Dr. Gerhard Panis,  
Albert-Schweitzer-Str. 20 07721/71160

#### Zahnarztpraxis

Gudrun Revellio,  
Albert-Schweitzer-Str. 9 0 7721/70848

#### Hals-Nasen-Ohren-ärztlicher Dienst

im Schwarzwald-Baar-Klinikum Villingen-Schwenningen (1. OG Hauptgebäude): Samstag, Sonntag, Feiertag von 10.00 bis 20.00 Uhr  
(ohne Voranmeldung), 01806-077211

#### Allgemeinärztlicher Dienst

im Schwarzwald-Baar-Klinikum Villingen-Schwenningen: Freitags von 16.00 bis 23.00 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 8.00 bis 23.00 Uhr  
(ohne Voranmeldung), 116117

#### Kinderärztlicher Dienst

im Schwarzwald-Baar-Klinikum Villingen-Schwenningen: Montag - Freitag von 19.00 - 21.00 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 9.00 bis 21.00 Uhr

#### Betreutes Wohnen zu Hause

und Hilfe in allen Lebenslagen 07721/20 63 964  
Wenn Sie auf den Anrufbeantworter sprechen, wird Ihr Anruf auf ein mobiles Telefon weiter geleitet!

#### Sprechstunden:

dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr  
im evangelischen Pfarrhaus, Hindenburgstr. 23, Raum der Diakoniestation

#### Ev. Sozialstation

07721/84 50 70

#### Gemeinschaftsschule Mönchweiler

Innerdorf 11 07721/71896

#### Kinderhaus

Leiterinnenbüro 07721/9163431

Krippe 07721/9163413

Kindergarten 07721/9163372



### Notrufe

|                           |              |
|---------------------------|--------------|
| Polizei                   | 110          |
| Polizeirevier Villingen   | 6010         |
| Rettungsdienst            | 112          |
| Krankentransport          | 07721/19 222 |
| Stadtwerke, bei Störungen |              |
| Tag und Nacht:            | 40 50 44 44  |
| Giftnotrufzentrale        | 0761/19240   |

### Gemeindeverwaltung Mönchweiler

Hindenburgstr. 42, 78087 Mönchweiler  
 Telefon 07721/9480-0, Telefax 07721/9480-40  
 info@moenchweiler.de www.moenchweiler.de

### Öffnungszeiten:

|                  |                         |
|------------------|-------------------------|
| Montag - Freitag | 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr  |
| Donnerstag       | 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr |

### Erweiterte Öffnungszeiten im Bürgerbüro:

|          |                         |
|----------|-------------------------|
| Montag   | 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr |
| Mittwoch | 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr |

### Bürgermeister

Rudolf Fluck 9480-10

### Vorzimmer des Bürgermeisters

Beatrix Bayer 9480-11

### Haupt- und Standesamt

Daniela Klimmt 9480-20

Elisabeth Bernhard 9480-23

### Melde-/Pass-/Sozial- und Ordnungsamt

#### Redaktion Mitteilungsblatt

Arlene Müller 9480-21

### Stabstelle Rathaus

Sebastian Duffner 9480-14

### Rechnungsamt

Gebhard Flaig 9480-30

Elke Noe-Theise 9480-31

### Gemeindekasse

Franziska Faller 9480-33

### Bauamt

Berthold Fischer 9480-35

Sandra Armbruster 9480-36

## Datenschutz-Grundverordnung zum 25. Mai 2018

Ab dem 25. Mai gilt die Datenschutz-Grundverordnung in Deutschland. Auch die Verwaltungen müssen ab diesem Tag deutlich strengere Regeln bei der Verarbeitung von persönlichen Daten einhalten. Die Gemeinde Mönchweiler hat hierfür die Gemeindehomepage sowie einige Verwaltungsabläufe an die neuen Datenschutzrichtlinien angepasst. In Bezug auf die Altersjubilare bitten wir Sie ausdrücklich mitzuteilen, wenn Sie eine Veröffentlichung im Mitteilungsblatt nicht wünschen.

### Widerspruch gegen die Übermittlung von Daten aus Anlass von Alters- oder Ehejubiläen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk und gegen die Datenübermittlung an das Staatsministerium.

Verlangen Mandatsträger, Presse oder Rundfunk Auskunft aus dem Melderegister über Alters- oder Ehejubiläen von Einwohnern, darf die Meldebehörde nach § 50 Absatz 2 Bundesmeldegesetz (BMG) Auskunft erteilen über Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad, Anschrift sowie Datum und Art des Jubiläums.

Altersjubiläen sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag; Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Ehejubiläum.

Die Meldebehörde übermittelt darüber hinaus gemäß § 12 der Meldeverordnung dem Staatsministerium zur Ehrung von Alters- und Ehejubilaren durch den Ministerpräsidenten Daten der Jubilarinnen und Jubilare aus dem Melderegister. Davon umfasst sind zum Beispiel der Familienname, Vornamen, Doktorgrad, Geschlecht, die Anschrift sowie das Datum und die Art des Jubiläums.

**Die betroffenen Personen, deren Daten übermittelt werden, haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen.** Der Widerspruch kann bei der Gemeinde Mönchweiler, Hindenburgstr. 42, 78087 Mönchweiler, eingelegt werden. Bei einem Widerspruch werden die Daten nicht übermittelt. Der Widerspruch gilt bis zu seinem Widerruf.

## Altersjubilare im Monat Juni

|        |                     |    |
|--------|---------------------|----|
| 02.06. | Lehmann Hermann     | 85 |
|        | Königsfelder Str. 8 |    |
| 04.06. | Matyja Kazimiera    | 85 |
|        | Hindenburgstr. 7    |    |
| 05.06. | Karic Mehmed        | 80 |
|        | Chabeuilstr. 9      |    |
| 08.06. | Koch Walter         | 70 |
|        | Am Wiesenhof 12     |    |

Die Gemeindeverwaltung wünscht allen Jubilaren ein gesundes neues Lebensjahr.

## Rathaus geschlossen

Am Freitag, 01.06.2018 ist das Rathaus geschlossen. Dafür sind wir zusätzlich am Mittwoch, 30.05.2018 von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr für Sie da.

Wir bitten um Beachtung!

## Öffnungszeiten Wertstoffhof Obere Mühlenstraße

### 15. März bis 31. Oktober:

|            |                       |
|------------|-----------------------|
| mittwochs: | 17.00 Uhr - 19.00 Uhr |
| samstags:  | 09.00 Uhr - 13.00 Uhr |



## Organisationen/Verbände

### Gemeindebücherei in der Gemeinschaftsschule

**An alle Nutzer der Gemeindebücherei Mönchweiler**  
Die Gemeindebücherei bleibt in den Pfingstferien vom 22. Mai bis 4. Juni geschlossen.

In den Wochen vom 4. Juni bis 6. Juli ist die Gemeindebücherei ausschließlich

**Donnerstags von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

geöffnet.

Die Öffnungszeiten in diesem Zeitraum übernimmt in Vertretung Frau Renate Faßbender.

Ab Mittwoch, 11.07., gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten

Ihre Büchereileitung

### Einladung zur nächsten Gemeindeversammlung

Datum: 10.06.2018

Uhrzeit: 11:00 Uhr

Ort: Antoniuskirche

#### Tagesordnung:

- 1) Bestätigung von Harald Apelt als Vorsitzender der Versammlung
- 2) Rechenschaftsbericht des Kirchengemeinderates
- 3) Fragen und Anregungen aus der Gemeinde

Bei der Gemeindeversammlung sind alle Gemeindeglieder eingeladen über die Geschehnisse der Ev. Kirchengemeinde Mönchweiler / Obereschach mitzuberaten.

Im Namen von Harald Apelt, provisorischer Vorsitzender

### KINDER AUSFLUG 2018 - HOLIDAY PARK

Wir möchten bereits heute schon darauf hinweisen, dass unser diesjähriger Kinderausflug am Samstag, 07. Juli stattfinden wird. Dazu benötigen wir allerdings noch freiwillige Kinderbetreuer, die an einem solchen Unternehmen gerne mitmachen möchten und daran Spaß haben.

Gerne können Sie sich bei mir dazu auch vorab erkundigen.

-TEL: 07721/70918, Peter Aberle-! Wir freuen uns auf Sie!

Im Namen der Kinder, und der Ev. Kirchenjugend danke ich Ihnen bereits heute für Ihren persönlichen Einsatz.

Ev. Jugendleiter Peter Aberle und Team.

Wenn Sie ein Gespräch wünschen, seelsorgerliche Begleitung möchten oder auch nur eine Frage haben, rufen Sie uns an oder vereinbaren einen Termin. Wir sind gerne für Sie da.

#### **Öffnungszeiten des Pfarramtes:**

|          |                   |
|----------|-------------------|
| Montag   | 10.00 - 11.30 Uhr |
| Dienstag | 8.30 - 11.30 Uhr  |
| Freitag  | 9.30 - 11.00 Uhr  |

sowie nach Vereinbarung



### Katholische Kirchengemeinde Mönchweiler

**Kath. Pfarramt St. Ulrich mit Hl. Geist Mönchweiler**  
**St.-Ulrichs-Weg 6, VS-Obereschach**

**Pfarrbüro 0 77 21 – 7 05 95**

**pfarramt-oe@kath-andereschach.de**

Pfarrsekretärin: Klara Scherzinger:

**Bürozeiten:** dienstags 9 - 11 Uhr und  
donnerstags 16 – 18 Uhr

#### Seelsorger:

Leitender Pfarrer in der Seelsorgeeinheit An der Eschach  
Alexander Schleicher

E-Mail: alexander.schleicher@kath-andereschach.de

Telefon: 07728 - 2160002

Gemeindereferentin Sabine Preuß

E-Mail: sabine.preuss@kath-andereschach.de

Handy: 0176 81634050

## Kirchliche Nachrichten



### Evangelische Kirchengemeinde Mönchweiler / Obereschach

Pfarramt, Hindenburgstraße 23,  
Telefon: 71017, Fax 962335  
Frau Pfarrerin Iris Roland, Tel.: 07721/9447100  
E-Mail: moenchweiler@kbz.ekiba.de

### VERANSTALTUNGEN

#### Samstag, 02.06.2018

14:00 Uhr Veranstaltung Generationenbrücke –  
*Diakonieraum Pfarrhaus*

15:00 Uhr Gottesdienst anlässlich der Trauung von Sören Hanusa und Raissa Köhn in der Antoniuskirche

#### Sonntag, 03.06.2018

10:00 Uhr Gesamtgottesdienst mit Abendmahl (Brot glutenfrei) in der Antoniuskirche

18:00 Uhr **Taizé Andacht in der Antoniuskirche, gestaltet durch den Singkreis - Herzliche Einladung an Sie!**

#### Montag, 04.06.2018

18:30 Uhr Singkreis Chorprobe – *ARCHE*

#### Dienstag, 05.06.2018

14:30 Uhr Betreuungsgruppe Diakonie – *ARCHE*

#### Mittwoch, 06.06.2018

19:00 Uhr Probe Projektchor – *ARCHE*



Diakon Stefan Fornal  
E-Mail: stefan.fornal@kath-andereschach.de

Diakon Christian Müller-Heidt  
E-Mail: christian.mueller-heidt@kath-andereschach.de  
Homepage: www.kath-andereschach.de

## UNSERE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

### Donnerstag, 31.05.2018 - Fest Fronleichnam

9.00 in Nh und Wb: Eucharistiefeier  
mit anschl. Prozession

18.00 Rosenkranz

### Samstag, 02.06.2018

18.00 Eucharistiefeier

### Sonntag, 03.06.2018

20.00 in Kö: Ökumenischer Taizé-Gottesdienst  
(Brüdergemeinde)

### Donnerstag, 07.06.2018

18.00 Rosenkranz

### Sonntag, 10.06.2018

10.30 in Wb: Eucharistiefeier



**Evangelisch-Freikirchliche  
Gemeinde Mönchweiler**

### Unsere Termine:

#### Sonntag, 03.06.2018

10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst, parallel: Möwekids

#### Mittwoch, 06.06.2018

09.30 Uhr Krabbelgruppe (0-3 Jahre)  
17.00 Uhr Jungschar (9-12 Jahre)  
19.00 Uhr Teeny (13-16 Jahre)

#### Samstag, 09.06.2018

19.00 Uhr Jugendkreis „Connect“

Zu allen Gemeindeveranstaltungen und Gruppen sind Besucher und Gäste immer recht herzlich eingeladen. Wenn Sie Glaubens- oder Lebensfragen bewegen oder wenn Sie uns kennenlernen wollen, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf. Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie.

### Kontakt:

Gemeindehaus Am Weiherdamm 2  
Tel. Nr. 07721/ 62635  
oder Harry Blank,  
Gemeindepastor der EFG in Mönchweiler  
Tel. Nr. 07721/9166901  
pastorefgmoenchweiler@gmail.com  
www.efg-mw.de

## Vereinsnachrichten



### Fußball-Club Mönchweiler

### Die nächsten Spiele

#### Freitag, 01.06.18

19.00 A-Jugend gegen Furtwangen  
( Sportplatz in Peterzell )

#### Samstag, 02.06.18

15.00 B-Jugend in Donaueschingen

#### Sonntag, 03.06.18

15.00 Frauen in Villingen  
15.00 I. Mannschaft in ASCSt. Georgen

### Hinweis:

Alle Termine finden Sie auch im FCM - Schaukasten am Löwenmarkt !!!



### Freiwillige Feuerwehr Mönchweiler

### Monatsübung

Die nächste Monatsübung findet am Montag, 04.06.2018 um 19.00 Uhr statt.



### Obst- und Gartenbauverein Mönchweiler



**Am Samstag, 09. Juni 2018 wollen wir anlässlich der Steißlinger Gartentage 2018 vor Ort bei Ammann Gartenkultur verweilen.**

**Was steht auf dem Programm** (aus dem Programm Ammann Gartenkultur)?

Bei diesem renommierten Gartenfestival kann ganz entspannt alles rund um das Thema Garten bestaunt werden: blühendes und Grünes, ausgewähltes Handgefertigtes, vielseitige Accessoires, Nützliches und Außergewöhnliches rund um ein modernes, naturverbundenes Lebensgefühl.

Nicht nur das große Pflanzensortiment der AMMANN Gartenkultur GmbH, deren Mitarbeiter selbst leidenschaftliche Gartenbesitzer sind und gute Tipps gerne weitergeben – sondern auch die Angebote zahlreicher



Aussteller sind Inspiration für jeden Pflanzenliebhaber. Regionale Garten- und Landschaftsbauer stehen in ihren Mustergärten für entspannte und interessante Gespräche zur Verfügung. Handwerkern und Kunsthandwerkern kann man über die Schulter schauen.

Aber nicht nur für erwachsene Besucher wird Vielseitiges geboten, sondern auch Kinder dürfen spielen, staunen oder sogar auf Kamelen reiten.

Für Alle ist mit leckerem Essen für jeden Geschmack, Kaffee und Kuchen, Bio- und Bauernhofeis, frischen Erdbeeren und vielem mehr bestens gesorgt.

Einem perfekten Sommerwochenende bei den Steißlinger Gartentagen steht also nichts im Wege. Und sollte die Sonne einen Pausentag einlegen, so haben wir natürlich für wetterfeste Sitzplätze gesorgt.

Termin: Samstag, **09.06.2018**  
 Treffpunkt: Kath. Kirche, Schillerstraße in Mönchweiler  
 Abfahrt: **09.00 Uhr**, wir bilden Fahrgemeinschaften (5 € Fahrkostenbeteiligung/Person).  
 Zielpunkt: Parkplatz Ammann Gartenkultur, Radolfzeller Str. 42, 78256 Steißlingen.  
 Eintritt: 3 € pro Person, Kinder bis 18 Jahre frei  
 Rückfahrt: bis spätestens 17:00 Uhr  
 Weitere Infos: [www.baumschule-ammann.de](http://www.baumschule-ammann.de)

Damit wir die Teilnehmerzahl einschätzen können: Bitte Anmeldung unter E-Mail: „[OGV@Moenchweiler.de](mailto:OGV@Moenchweiler.de)“ oder telefonisch ab **04.06.2018** unter **07721 70223** (Karl-Heinz Beck) mit Angabe mit Auto oder Mitfahrgelegenheit.

#### **Wir freuen uns über Ihr Kommen!**

Den Termin finden Sie auch im Web unter [www.ogv-moenchweiler.de](http://www.ogv-moenchweiler.de). Besuchen Sie uns dort. Hier finden Sie auch viele Anregungen und Tipps rund um den Garten. Sie gelangen auch auf unsere Seite über [www. Gemeinde Moenchweiler.de](http://www.GemeindeMoenchweiler.de).

Anregungen, Fragen oder der Wunsch auf Mitgliedschaft nehmen wir auch gerne unter **E-Mail:** [OGV@Moenchweiler.de](mailto:OGV@Moenchweiler.de) entgegen.

#### **Datenschutz im Verein**

##### **Neue EU-Verordnung ab 25.05.2018**

Am 25. Mai 2018 ist die neue EU-Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) in Kraft getreten. Sie gilt auch für Vereine und damit auch für den OGV. **Personenbezogene Daten** von Mitgliedern sollen noch besser als bisher geschützt werden. Die Verordnung unterscheidet dabei nicht zwischen Big-Data-Unternehmen und z. B. kleineren Vereinen!

Da wir im OGV lediglich die für die Vereinsarbeit **unbedingt erforderlichen Daten** verwenden und diese selbst vorhalten, keine persönliche Daten an Dritte weitergeben und, und..könnten wir eigentlich diese Verordnung abhaken!?

Leider nein! Alle Prozesse müssen vereinsintern aufgedröselt, transparent gemacht und dokumentiert werden. Wo was fehlt, müssen Vereinbarungen getroffen, eingeholt und um Zustimmung geworben werden. Daran arbeiten wir und passen unsere Abläufe intern und auf unsere Website entsprechend an. Ziel: Bester Schutz von persönlichen Daten unserer Mitglieder!

Vorstand OGV



#### **Schwarzwaldverein Mönchweiler**

#### **Sonntag 3. Juni**

#### **Schönste Zeit zur Apfelblüte Im Glatt-Tal**

Die Wanderstrecke ist ca.12,6 km und hat einen An- und Abstieg von ca. 367m mit einer Gehzeit von ca. 51/2 Std.  
 Die Tour führt Wanderführer Werner Müller  
 Abfahrt ist um 9.00 Uhr am Vereinsheim.  
 Die Abschluss Einkehr ist im Vereinsheim



#### **GENERATIONENBRÜCKE Mönchweiler**

#### **Selbsthilfegruppe Depression und Angst**

**Samstag 02. Juni 2018**

**14:00 Uhr – 16:00 Uhr**

**Gemeindehaus ARCHE, 1. OG**

**Am Kirchplatz 4**

**78087 Mönchweiler**

Wir laden herzlich ein zu einem

#### **Runden Tisch**

**mit Betroffenen für Betroffene von  
Depressionen und Angst**

Wir, Betroffene und/oder Angehörige von Betroffenen, werden Erfahrungen und Meinungen in lockerer Runde austauschen, wie Sie mit der Belastung umgehen.

Karin Lehmann, Elke Kreppein, Marita Springmann  
 Orga-Team der SHG  
 Tel. 0174 9471747, [karinleh@web.de](mailto:karinleh@web.de)

**Ende des redaktionellen Teils**



## STEINMETZWERKSTATT DIETER HANKE

Grabmale / Natursteine / Bronzeartikel  
Kunst für Haus und Garten  
Tel. 07724/91091 Fax 91092  
Feldbergstr. 9, 78112 St. Georgen  
www.hanke-steine.de



Wir stellen ein:

### CNC-Zerspanungsmechaniker m/w

Ihr fundiertes Wissen und Ihre Qualifikation im Bereich der Zerspanung sind die besten Voraussetzungen für eigenverantwortliches Arbeiten in unserem starken Team.

Wir bieten Ihnen einen modernen, gut ausgestatteten Arbeitsplatz, sowie geregelte Arbeitszeiten im Einschichtbetrieb.

Sie sind motiviert und aufgeschlossen? – Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

Hermann Krebs GmbH  
Zwischen den Wegen 2 78078 Niedereschach  
personal@krebs-gmbh.de www.krebs-gmbh.de

Stellringe und Drehteile von Krebs – eine runde Sache

## PRIMO SONDERSEITEN

STARKE THEMEN | IDEALES WERBE-UMFELD



FRAGEN ZU DEN THEMEN SPEZIAL?  
Telefon: 07771 9317-100 | Telefax: 07771 9317-105  
E-Mail: sonderseiten@primo-stockach.de

Wir suchen eine freundliche, aufgeschlossene Person zur gelegentlichen Betreuung unserer Küchenausstellung im Ginsterweg Mönchweiler auf Minijob-Basis.

Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an:

### BES zeyko Küchenmanufaktur GmbH

Am Fohrenwald 1  
78087 Mönchweiler  
Fr. Schmidt, Tel. 07721/942-455  
katrin.schmidt@zeyko.de



Seit mehr als 30 Jahren  
der zuverlässige Reiseservice  
Ihres Mitteilungsblattes!



## Italien - Kalabrien

### Geheimnisse im Land des Mittags

Willkommen im „Mezzogiorno“, dem Land des Mittags! Diese Reise verspricht einen Einblick in das ursprüngliche Kalabrien, die von verträumten Fischerdörfern, natürlichen Inselwelten, felsigen Küstenabschnitten und antiken Ruinen vereinnahmte Region des Südzipfels Italiens. Sie besuchen entlegene Fischerdörfer und lebhaftes Hafenstädte wie Tropea und Chianalea in Scilla. Reisen Sie mit uns vom 10.10. bis 17.10.2018 nach Kalabrien, Sie fliegen direkt und bequem

ab Friedrichshafen

Reisepreis:

p.P. ab €

# 895,-

in einem ausgewählten Hotel der Kategorie

EZ-Zuschlag € 225,- Ausflugspaket € 195,- p.P.

Weitere ausgewählte Zusatzausflüge buchbar.

Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar!

Gratis Parkplatz  
am Flughafen!

Italiens Stiefelspitze: eine der sonnenreichsten Regionen Europas • Malerische Dörfer, üppige Vegetation und Zeugnisse der antiken Vergangenheit • Zaubhaftes Taormina auf Sizilien • Kalabresische Spezialitäten bieten kulinarische Genüsse • Bequemer Direktflug nach Kalabrien

1. Tag: **Sonderflug ab Friedrichshafen** nach Lamezia Terme
2. Tag: Ausflugspaket: Besuch von Pizzo, Tropea und dem Capo Vaticano
3. Tag: Ausflugspaket: Ausflug nach Scilla und Reggio Calabria
4. Tag: zur freien Verfügung - Zusatzausflug: Äolische Inseln (wetterabhängig)
5. Tag: Ausflugspaket: Ausflug nach Gerace und Locri
6. Tag: zur freien Verfügung - Zusatzausflug: Ganztagesausflug nach Taormina auf Sizilien (Mindestteilnehmerzahl 20 Personen)
7. Tag: Ausflugspaket: Ausflug nach Zungri
8. Tag: Rückflug: **Sonderflug nach Friedrichshafen**

Ausführliche Infos: [www.primo.globalis.de](http://www.primo.globalis.de)

**Fordern Sie einfach unseren ausführlichen Sonderprospekt an!**

Bitte merken Sie mich für Kalabrien am 10.10.2018 unverbindlich vor:

Person/en im DZ  oder EZ

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:

PLZ / Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an: PRIMO-Reisebüro

Meersburg, Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,

Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0

E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net), Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)